☪

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التربية الوطنية

الديوان الوطني للامتحانات والمسابقات
امتحان بكالوريا التعليم الثانوي
الشعبة: علوم تجريبية، رياضيات، تقني رياضي، تسيير واقتصاد



دورة: 2021

اختبار في مادة: اللغة الفرنسية

المدة: 02 سا و30 د

على المترشح أن يختار أحد الموضوعين الآتيين:

الموضوع الأول

Massinissa

Massinissa avait à pétrir et à façonner un vaste royaume englobant toute l'Algérie actuelle et une partie de la Tunisie. (…) Il avait mis en valeur de très grands espaces à travers toute la Numidie.

Sa recette ? Il fixa au sol les nomades qui formaient alors la majorité de la population. Les ayant pourvus de terres et transformés en cultivateurs, il les groupa dans des bourgs fortifiés et dotés d'institutions municipales. Il fit régner l'ordre et la prospérité.

Lorsque les historiens parlent des richesses de l'Afrique romaine, ils oublient de dire que les Romains n'avaient pas créé ces richesses, ils en profitaient. Leur fameux « grenier à blé » était l'œuvre des Maghrébins et de leur chef Massinissa. Le grand Massinissa ne s'intéressa pas seulement à l'économie de son pays. Il voulut aussi cultiver les âmes et, pour faciliter l'essor et la diffusion dans les masses, de la culture nationale, il aurait, dit-on, créé lui-même cet alphabet libyque utilisé aujourd'hui par les Touaregs.

Ces réformes, conçues pour le bonheur du peuple, avaient suscité un tel enthousiasme qu'elles modifièrent le sentiment de nos ancêtres à l'égard de la royauté. On connaît leur instinct égalitaire, ennemi de toute hiérarchie et leur amour ombrageux de la liberté. Massinissa sut désarmer leurs préventions et forcer leur admiration. Avec raison, Stéphane Gsell écrit : « Beaucoup de ses sujets, peut-être la plupart, oublièrent leur haine instinctive de la royauté, et l'affection se joignit à la crainte pour les attacher à lui. Son culte se perpétua à travers les siècles ».

Soucieux de donner à la personnalité de son peuple un développement libre et harmonieux, Massinissa n'en était pas moins sensible à l'exemple des autres civilisations. Mais ce n'est pas à Rome ou à Carthage, cités impérialistes, qu'il demandait ses modèles. Son culte s'adressait à l'admirable génie hellénique, créateur d'une civilisation profondément humaine, avide de libérer plutôt que d'asservir.

A l'époque, il y avait dans ce fait une sorte de protestation contre la lourde civilisation romaine qui maintenait sous le joug tant de nations ironiquement dénommé «paix romaine».

M. Cherif Sahli. Le message de Yougourtha.
Editions En-Nahdha.1992

Pétrir : *Donner une forme, façonner*
Instinct égalitaire *: Penchant, tendance naturels pour l'égalité entre tous les citoyens.*
Prévention *: Idée préconçue, préjugé.*
Beaucoup de ses sujets : *Beaucoup de ses citoyens ou habitants de la Numidie*
Culte : *Le fait d'admirer une personne, de la vénérer*
L'admirable génie hellénique *: il s'agit ici de la civilisation grecque.*



QUESTIONS

I. COMPREHENSION : (14 points)

1. **Dans ce texte, le sujet principal est :**
   - la fondation d'un royaume.
   - la fondation d'une république.
   - la fondation d'un empire.

   Recopiez la bonne réponse
2. *« la lourde civilisation romaine qui maintenait sous le joug tant de nations… »*

   Cette phrase veut dire que :
   - la civilisation romaine aidait les nations.
   - la civilisation romaine dominait les nations.
   - la civilisation romaine ignorait les nations.

   Recopiez la bonne réponse
3. *« cultiver les âmes » / « Il fixa au sol les nomades » / « créer cet alphabet libyque » / « les ayant pourvus de terres et transformés en cultivateurs » / « peuple libre et harmonieux » / « il les groupa dans des bourgs » / « avide de libérer plutôt que d'asservir ».*

   Classez les expressions ci-dessus selon qu'elles renvoient aux :
   - **réformes socio-économiques :** …………/…………… /…………
   - **réformes culturelles et éthiques :** ………. /……………. /………. /…………..
4. **Dans les extraits ci-dessous dites à qui renvoient les mots suivants : *« leur »* - *« les »* - *« il » ?***

   *« …**leur** fameux « grenier à blé » était l'œuvre des … »* (3ème paragraphe)
   *« L'affection se joignit à la crainte pour **les** attacher à lui »* (4ème paragraphe)
   *« ….cités impérialistes, qu'**il** demandait ses modèles. »* (5ème paragraphe)
5. Relevez du texte 04 expressions qui caractérisent le peuple numide.
6. Pour assurer un développement libre et harmonieux, Massinissa a ignoré Rome et Carthage pour se tourner vers la Grèce. Dites pourquoi.
7. *« Beaucoup de ses sujets, peut-être la plupart, oublièrent leur haine instinctive de la royauté, **et** l'affection se joignit à la crainte pour les attacher à lui».*

   Remplacez la conjonction « et » par l'un des articulateurs suivants : pour que – bien que – de sorte que.
8. Aujourd'hui, quelles sont selon vous, les qualités morales les plus admirables chez un bon chef. (Répondez en deux ou trois lignes).

II. PRODUCTION ECRITE : (06 points)

Traitez l'un des deux sujets au choix :

1. Vous voulez faire connaître Massinissa à vos camarades. Faites le compte rendu objectif de ce texte (120 mots environ) que vous partagerez sur votre page Facebook.
2. Vous êtes membre d'une association de protection des sites et monuments historiques. Vous vous adressez à vos camarades pour les convaincre de participer à la lutte contre la dégradation et le pillage de ces monuments. Rédigez un texte dans lequel vous proposez des solutions qui peuvent contribuer à la sauvegarde de cet héritage. Votre texte sera publié dans le journal mural du lycée. (15 lignes au plus).

انتهى الموضوع الأول

الموضوع الثاني

De tout temps, la nature a engendré des êtres humains différents mais semblables. Or, l'homme a fait de cet aspect la source de discriminations raciales qu'il justifie par les apparences comme la couleur de la peau, la taille…

Les premières manifestations racistes sont d'ordre langagier. On désigne par des mots blessants ceux qu'on méprise. Ainsi, l'humiliation est dans l'insulte: «nègre» pour «Noir», «bicot» pour «Arabe», «youpin» pour «Juif», «rital» pour «Italien». (…)

Il y a le mot et la façon de le dire. Le principal c'est de discriminer l'autre, parce qu'il est étranger, venant d'une autre culture, ayant d'autres coutumes et se comportant de manière nouvelle jugée étrange, donc à rejeter, à mépriser, à exclure de la sphère à laquelle appartient celui qui se considère comme supérieur alors qu'il n'y a aucun fondement à ce sentiment et à cette façon d'agir et de vivre. (…)

Aujourd'hui le racisme ne se cache plus. Il s'est banalisé. Des personnes politiques n'hésitent plus à affirmer leur préférence à l'appartenance à la «race blanche», sous-entendu que «la race noire» est forcément inférieure, méprisable (…).

Des supporters italiens d'équipe de football ont jeté des bananes à des joueurs noirs à leur entrée dans le stade. Ailleurs, on profane des tombes musulmanes. Une façon d'exprimer son racisme en s'attaquant lâchement à des morts.

Ainsi, la dérive raciste a toujours marqué les crises sociales. Des lois ont alors été votées pour punir l'incitation à la haine raciale. Cela n'a jamais découragé les tenants des idéologies racistes.

Comme tout le monde l'a remarqué, l'équipe française qui a remporté le Mondial est composée de joueurs à la peau blanche, à la peau noire, à la peau métissée avec cependant le même sang qui coule dans toutes les veines. Durant le match, l'énergie, la volonté, le talent et la grâce de ces joueurs se moquaient éperdument de la couleur de la peau qui les porte. Parfois le sport démontre en toute simplicité combien les préjugés racistes sont stupides et ne correspondent à rien de vrai.

Tahar Ben Jelloun. https://www.le360.ma. 16/07/2018

Discriminer : *établir une différence entre des personnes.*
Idéologie : *Ensemble d'idées et de visions du monde propre à un groupe humain.*
Préjugé : *Croyance ou idée fausse qu'on se fait à propos d'une personne ou d'un groupe social.*



QUESTIONS

I. COMPREHENSION : (14 points)

1. **Dans ce texte, le sujet principal est :**
   - le racisme ordinaire
   - la violence urbaine
   - la liberté d'expression

   Recopiez la bonne réponse

2. *«Noir» / « Italien» / «les hommes politiques» / «les tenants des idéologies racistes» / « Arabe » / « celui qui se considère comme supérieur » / « Juif » / « des supporters italiens »*

   Classez les mots et expressions ci-dessus selon qu'ils renvoient aux :
   - **racistes : .... / ……………. / ……………/ …………..**
   - **victimes de racisme : .... / ……………. / ……………/ …………..**

3. *« Insulte »/ « être étranger »/ « venant d'une autre culture »/ « profaner des tombes musulmanes »/ « ayant d'autres coutumes »/ « la race noire est forcément inférieure »/ « exclure »/ « jeter des bananes à des joueurs noirs »*

   Classez les mots et expressions ci-dessus selon qu'ils renvoient aux :
   - **arguments des racistes : .... / ……………. / ……………/ …………..**
   - **actes racistes : .... / ……………. / ……………/ …………..**

4. A **qui et à quoi renvoient les mots suivants : *« on » - « l'autre » - « il » - « les »***

   *« **On** désigne par des mots blessants »* (2ème paragraphe)
   *« Le principal c'est de discriminer **l'autre** »* (3ème paragraphe)
   *« **Il** s'est banalisé »* (4ème paragraphe)
   *« …la peau qui **les** porte »* (7ème paragraphe)

5. Relevez du texte 04 mots ou expressions que l'auteur utilise pour dénoncer le racisme.

6. *« Des lois ont alors été votées pour punir l'incitation à la haine raciale. Cela n'a jamais découragé les tenants des idéologies racistes. »*

   Reliez les deux propositions ci-dessus par l'un des articulateurs suivants : donc - mais – car

7. *« Aujourd'hui le racisme ne se cache plus »*. Vous avez sûrement vécu des situations de racisme ; qu'avez-vous ressenti ? Exprimez votre ressenti en deux à trois lignes.

II. PRODUCTION ÉCRITE : (06 points)

Traitez l'un des deux sujets au choix:

1. Vous décidez de partager cette vigoureuse dénonciation du racisme sur votre page Facebook. Rédigez le compte rendu objectif de ce texte. (120 mots environ)

2. Vous êtes animateur d'un journal en ligne (blog) ; vous lancez un débat sur la violence verbale avec des jeunes participants de votre région. Rédigez un texte dans lequel vous présenterez le problème et les solutions pour y mettre fin. Le texte sera publié sur la UNE du journal. (15 lignes au plus)

انتهى الموضوع الثاني

<table>
<tr><th colspan="2">العلامة</th><th rowspan="2">عناصر الاجابة (الموضوع الأول)</th></tr>
<tr><th>مجموعة</th><th>مجزأة</th></tr>
<tr><td></td><td></td><td><u>Sujet N° 01</u>
I. COMPREHENSION : (14 points)</td></tr>
<tr><td>01.5</td><td>01.5</td><td>1. la fondation d’un royaume</td></tr>
<tr><td>01.5</td><td>01.5</td><td>2. la civilisation romaine dominait les nations</td></tr>
<tr><td>03.5</td><td>0.5 x 7</td><td>3.
<table>
<tr><th>Réformes socio-économiques</th><th>Réformes culturelles et éthiques</th></tr>
<tr><td>1/ Il fixa au sol les nomades
2/ les ayant pourvus de terres et transformés en cultivateurs
3/ il les groupa dans des bourgs</td><td>1/ cultiver les âmes
2/ créer cet alphabet libyque
3/ peuple libre et harmonieux
4/ avide de libérer plutôt que d’asservir</td></tr>
</table></td></tr>
<tr><td>01.5</td><td>0.5x3</td><td>4. « leur » = les Romains
« les » = beaucoup de ses sujets / ses sujets
(accepter aussi : les Numides)
« il » = Massinissa</td></tr>
<tr><td>02</td><td>0.5x4</td><td>5.
➢ Instinct égalitaire
➢ Ennemi de toute hiérarchie
➢ Amour ombrageux de la liberté
➢ Haine instinctive de la royauté
(accepter aussi : Les Nomades / leurs préventions)</td></tr>
<tr><td>01</td><td>0.5x2</td><td>6. Eléments de réponse :
➢ Rome et Carthage sont des cités impérialistes.
➢ La Grèce est créatrice d’une civilisation profondément humaine avide de libérer plutôt que d’asservir
<u>Remarque</u> :
- Donner la moitié de la note, si le candidat recopie le passage « Mais ce n’est pas ……d’asservir. »</td></tr>
<tr><td>01</td><td>01</td><td>7. Et = de sorte que</td></tr>
<tr><td>02</td><td>0.5x4</td><td>8.
➢ Respect de la consigne (emploi du pronom personnel « je », verbe d’opinion et nombre de lignes)
➢ Pertinence des idées (au moins deux qualités : Honnêteté, sincérité, sagesse, patriotisme, justice, etc.)
➢ Cohérence
➢ Correction de la langue</td></tr>
</table>

العلامة		عناصر الاجابة (الموضوع الأول)
مجموعة	مجزأة	
		II. PRODUCTION ECRITE : (06 points)
		<u>Compte rendu</u>
		1/ Organisation de la production
		➢ Cohérence du texte :
		• progression des informations
	0.25x4	• absence de répétitions
02		• absence de contresens
		• emploi de connecteurs
	0.5x2	➢ structure adéquate (accroche-condensation)
		2/ Planification de la production
02	01x2	➢ Choix énonciatif en relation avec la consigne
		➢ Sélection des informations essentielles (condensation et reformulation)
		3/ Utilisation de la langue de façon appropriée
	0.5	➢ Correction des phrases au plan syntaxique
	0.5	➢ Emploi d'un lexique approprié à la thématique
02	0.5	➢ Emploi correct des temps et des modes
	0.25	➢ Utilisation adéquate des signes de ponctuation
	0.25	➢ Orthographe (pas plus de 10 erreurs)
		<u>Production libre</u>
		1/ Organisation de la production :
		➢ Cohérence du texte
		• progression des informations
	0.25x4	• absence de répétitions
		• absence de contresens
02		• emploi de connecteurs
	01	➢ structure adéquate [introduction **(0.25)** – développement - **(0.5)** conclusion **(0.25)**]
		2/ Planification de la production
02	01x2	➢ Choix énonciatif en relation avec la consigne
		➢ Choix des informations (originalité et pertinence des idées)
		3/ Utilisation de la langue de façon appropriée
		➢ Correction des phrases au plan syntaxique
	0.5	➢ Emploi d'un lexique approprié à la thématique
	0.5	➢ Utilisation adéquate des signes de ponctuation
02	0.5	➢ Emploi correct des temps et des modes
	0.25	➢ Orthographe (pas plus de 10 erreurs)
	0.25	

<table>
<tr><th rowspan="2">عناصر الإجابة (الموضوع الثاني)</th><th colspan="2">العلامة</th></tr>
<tr><th>مجزأة</th><th>مجموعة</th></tr>
<tr><td><u>Sujet N° 02</u>

I. COMPREHENSION: (14 points)</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>1. Le racisme ordinaire</td><td>02</td><td>02</td></tr>
<tr><td>2.
<table>
<tr><th>Racistes</th><th>Victimes</th></tr>
<tr><td>- Les hommes politiques
- Les tenants des idéologies racistes
- Celui qui se considère comme supérieur
- Des supporters italiens</td><td>- Noir
- Italien
- Arabe
- Juif</td></tr>
</table></td><td>0.25x8</td><td>02</td></tr>
<tr><td>3.
<table>
<tr><th>Arguments des racistes</th><th>Actes racistes</th></tr>
<tr><td>- Etre étranger
- Venant d’une autre culture
- Ayant d’autres coutumes
- La race noire est forcément inférieure</td><td>- Insultes
- Exclure
- Jeter des bananes à des joueurs noirs
- Profaner des tombes musulmanes</td></tr>
</table></td><td>0.25x8</td><td>02</td></tr>
<tr><td>4. On = les racistes (accepter aussi : celui qui se considère comme supérieur)
l’autre = l’étranger / la victime du racisme (accepter : Noir, Juif, Arabe, Italien)
il = racisme
les = joueurs</td><td>0.5x4</td><td>02</td></tr>
<tr><td>5. Mots blessants
L’humiliation est dans l’insulte
Discriminer l’autre / discrimination raciales
Rejeter / mépriser / méprisable / exclure / inférieur /
Aucun fondement à ce sentiment et à cette façon d’agir et de vivre
Profane des tombes musulmanes / s’attaquant lâchement à des morts
Les préjugés racistes sont stupides et ne correspondent à rien de vrai
Dérive raciste
* Noter 04 mots ou expressions</td><td>0.5x4</td><td>02</td></tr>
<tr><td>6. Mais</td><td>02</td><td>02</td></tr>
<tr><td>7.
➢ Respect de la consigne : (emploi du « je », narration d’un évènement et nombre de lignes …)
➢ Pertinence des idées (utilisation du lexique des sentiments et des émotions)
➢ Cohérence
➢ Correction de la langue</td><td>0.5x4</td><td>02</td></tr>
</table>

العلامة		عناصر الإجابة (الموضوع الثاني)
مجموعة	مجزأة	
		II. PRODUCTION: (06 points)
		Compte rendu
02	0.25x4 0.5x2	**1. Organisation de la production** ➢ Cohérence du texte : • progression des informations • absence de répétitions • absence de contresens • emploi de connecteurs ➢ structure adéquate (accroche-condensation)
02	01x2	**2. Planification de la production** ➢ Choix énonciatif en relation avec la consigne ➢ Sélection des informations essentielles (condensation et reformulation)
02	0.5 0.5 0.5 0.25 0.25	**3. Utilisation de la langue de façon appropriée** ➢ Correction des phrases au plan syntaxique ➢ Emploi d'un lexique approprié à la thématique ➢ Emploi correct des temps et des modes ➢ Utilisation adéquate des signes de ponctuation ➢ Orthographe (pas plus de 10 erreurs)
		Production libre
02	0.25x4 01	**1. Organisation de la production :** ➢ Cohérence du texte • progression des informations • absence de répétitions • absence de contresens • emploi de connecteurs ➢ structure adéquate **[**Introduction **(0.25)** – développement - **(0.5)** conclusion **(0.25)**]
02	01x2	**2. Planification de la production** ➢ Choix énonciatif en relation avec la consigne ➢ Choix des informations (originalité et pertinence des idées)
02	0.5 0.5 0.5 0.25 0.25	**3/ Utilisation de la langue de façon appropriée** ➢ Correction des phrases au plan syntaxique ➢ Emploi d'un lexique approprié à la thématique ➢ Utilisation adéquate des signes de ponctuation ➢ Emploi correct des temps et des modes ➢ Orthographe (pas plus de 10 erreurs)